

Art. 12. Le Ministre communautaire de l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté

Bruxelles, le 19 décembre 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Enseignement,

D. COENS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 91 — 282

29 OCTOBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française
modifiant l'arrêté royal du 4 octobre 1976
relatif à la formation permanente dans les Classes moyennes

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les Classes moyennes, notamment les articles 3, 4, 5, modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 1er août 1988, 6 et 7;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 6 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant les conséquences, sur le statut des apprentis, de la loi du 19 janvier 1990 abaissant à dix-huit ans l'âge de la majorité civile et la nécessité d'apporter sans délais les modifications nécessaires à la législation relative à l'apprentissage dans les Classes moyennes;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement et de la Formation, du Sport et du Tourisme et des Relations internationales;

Vu la délibération de l'Exécutif du 15 octobre 1990,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 3, alinéa 3 de l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente des Classes moyennes est remplacé par la disposition suivante :

« La durée de la formation ne peut excéder trois années. Toutefois, cette durée peut être :
— soit réduite, sans pouvoir être inférieure à un an, si la formation antérieure de l'apprenti ou ses progrès en cours d'apprentissage le justifient;
— soit prolongée d'un an au plus lorsque l'apprenti n'a pas satisfait à l'évaluation en cours ou en fin d'apprentissage. »

Art. 2. L'article 4, § 2, alinéa 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Les dispositions des articles 6 et 7 sont applicables à l'engagement d'apprentissage contrôlé. »

Art. 3. L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. La durée du contrat d'apprentissage ou de l'engagement d'apprentissage contrôlé doit être égale à la durée de la formation prévue à l'article 3, alinéa 3, pour la profession qui fait l'objet du contrat ou de l'engagement. Toutefois, le terme de l'engagement d'apprentissage contrôlé ne peut être ultérieur à la date à laquelle l'apprenti atteint l'âge de la majorité. »

Lorsqu'il y a rupture du contrat ou de l'engagement d'apprentissage contrôlé ou que celui-ci arrive à son terme parce que l'apprenti atteint l'âge de la majorité, la durée du contrat ultérieur doit être égale à la durée de la formation à acquérir.

La date d'expiration du contrat ne peut être antérieure à la fin de l'année de cours. Il en est de même pour l'engagement d'apprentissage contrôlé sauf lorsque l'apprenti atteint l'âge de la majorité avant la fin de l'année de cours.

Le Ministre peut, selon des modalités qu'il détermine, limiter à une période de l'année civile la conclusion des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage soumis à son agrément. »

Art. 4. Le Ministre ayant la formation permanente des Classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 octobre 1990.

Par l'Exécutif de la Communauté française,

Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, du Sport, du Tourisme et des Relations internationales,

J.-P. GRAFE

VERTALING

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 91 — 262

29 OKTOBER 1990. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand, inzonderheid op de artikelen 3, 4, 5, gewijzigd bij het besluit van de Executieve van 1 augustus 1988, 6 en 7;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 6 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de wet van 19 januari 1990 tot verlaging van de leeftijd van burgerlijke meerderjarigheid tot achttien jaar, op het statuut van de leerlingen gevolgen heeft, en overwegende dat het noodzakelijk is de wetgeving betreffende het leerproces in de Middenstand zonder verwijl te wijzigen;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen;

Gelet op de door de Executieve na de beraadslaging van 15 oktober 1990 genomen beslissing,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3, lid 3 van het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De duur van de opleiding mag niet langer dan drie jaar zijn. Deze duur mag echter :

— ofwel worden verminderd, zonder korter dan één jaar te mogen zijn, indien de vroegere opleiding van de leerling of zijn vorderingen tijdens de leertijd zulks rechtvaardigen;

— ofwel met ten hoogste één jaar worden verlengd, indien de leerling niet aan de evaluatie tijdens of op het einde van de leertijd heeft voldaan. »

Art. 2. Artikel 4, § 2, lid 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De bepalingen van de artikelen 6 en 7 zijn toepasselijk op de gecontroleerde leerverbintenissen. »

Art. 3. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 5. De duur van de leerovereenkomst of van de gecontroleerde leerverbintenis moet gelijk zijn aan de duur van de opleiding bedoeld in artikel 3, lid 3, voor het beroep waarop de overeenkomst of de verbintenis betrekking heeft. De gecontroleerde leerverbintenis mag echter niet later eindigen dan op de datum waarop de leerling de leeftijd van meerderjarigheid heeft bereikt.

Wanneer de overeenkomst of de gecontroleerde leerverbintenis wordt verbroken of wanneer deze ten einde loopt omdat de leerling de leeftijd van meerderjarigheid heeft bereikt, moet de duur van de latere overeenkomst gelijk zijn aan de duur van de te verwerven opleiding.

De datum waarop de overeenkomst verstrijkt mag niet vallen vóór het einde van het leerjaar. Dit geldt ook voor de gecontroleerde leerverbintenis, behalve wanneer de leerling de leeftijd van meerderjarigheid vóór het einde van het leerjaar bereikt.

De Minister kan, volgens door hem nader te bepalen regels, het sluiten van de hem ter erkenning voorgelegde leerovereenkomsten en leerverbintenissen beperken tot een periode van het kalenderjaar. »

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid de permanente vorming in de Middenstand behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 oktober 1990.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap:

De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,

J.-P. GRAFE

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D. 91 — 263

16. JANUAR 1991. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung der Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 12. November 1990 zur Einsetzung paritätischer Kommissionen für das freie subventionierte Unterrichtswesen und zur Festlegung ihrer Bezeichnung, Befugnisse, Zusammensetzung und Arbeitsweise

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 8. und 18. Juli 1990;

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Abänderung gewisser Bestimmungen der Unterrichtsgesetzgebung, insbesondere die Artikel 12b/s, § 3, Punkt b, und 45, abgeändert durch das Gesetz vom 11. Juli 1973;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 12. November 1990 zur Einsetzung Paritätischer Kommissionen für das freie subventionierte Unterrichtswesen und zur Festlegung ihrer Bezeichnung, Befugnisse, Zusammensetzung und Arbeitsweise;